

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.656

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7177517	2506527035						
14.02.2019	2506527035	180217133	320	PC	S/ Output Shaft 2	5500040704	
					GETRAG Sonstige		
010	P:	2 -			160	TBA-500086	
	P:	16 -			0	TBA-500082	
	P:	2 -			0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001518 vom 11.02.2019



19-001518

Ludwigsburg, 11.02.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177452 - 456, 7177460	120	COLLI	Getriebeteile	23.654	
2	7177462 - 468, 7177475 + 477					
3	7177479 - 482, 7177506 - 510					
4	7177514 + 7177517					
Summe: Total				120,00 COLLI 23.654,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger	8C0 5707					
Fahrer	KU 815 WU					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001518 empfangen am Reception des marchandises le: KUJENSKI & KIEL S.r.l. Via dei MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 FEB 2019 Unterstützung durch SVETTRANS Signature et timbre de l'expéditeur Signature et timbre du destinataire "Piccola" verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg SVETTRANS Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF804

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231277		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 12.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177452	0002			2501440735	56	420
7177453	0008			2501441035	224	1.793
7177454	0003			2501441835	88	595
7177455	0003			2501442850	91	727
7177456	0001			2501443050	30	259
7177460	0005			2501523435	140	1.086
7177462	0008			2501523735	224	1.571
7177463	0005			2501524135	170	1.741
(25) Summe:		0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 3449 (28) 23.654
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
				(40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
				(41) Abrechnung		
				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 12 FEB 2019		
				Firmenstempel/Unterschrift <i>Ricevuta</i>		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		
				Euro-Flach-Pal.(FP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177464	0002			2501524535	58	413
7177465	0001			2501524935	29	198
7177466	0012			2501525300	336	1.643
7177467	0005			2501525550	152	902
7177468	0008			2501525650	243	1.523
7177475	0004			2506444335	117	552
7177477	0005			2506444535	146	694
7177479	0004			2506445335	110	1.371
7177480	0018			2506526135	495	2.846
7177481	0007			2506526535	204	992
7177482	0006			2506527135	166	1.547
7177506	0001			2501442035	29	197
7177507	0003			2501442400	84	423
7177508	0001			2501523435	28	217
7177509	0001			2501523735	28	196
7177510	0003			2501525550	91	541
7177514	0002			2506526835	55	679
7177517	0002			2506527035	55	528

KUHNEN+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.2 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
1-15 y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Wald = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire du destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo per commissionario
rosa = Essamplo per richiedente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afzender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemand

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6178-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/02/2019 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/02/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 231277		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120 Pack		8 Art der Verpackung Mode d'emballage transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise transmission parts		10 Stellennummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23654		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachttarife und Gebühren Taux de transport et frais		19 zu zahlen vom A pour par: Fracht Frais de transport Emballagen Réceptions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises 12 FEB 2019					
21 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 11 Feb 2019 GETRAG Rosenberg 11 02 2019												23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS 12 FEB 2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ES-SL 5894 nach LR-SC 414												26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle ES-SL 5894 LR-SC 414	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT															

En cas de multiples copies, indiquer à la même ligne du cadre: Numéro d'envoi, Numéro CMR et Groupe d'emballage. Mentions des classes 1 et 1.1 voir annexe spéciale dans ADR, Chapitre 1.